



Bem vindo à grande família dos proprietários de aparelhos PHILIPS.

Obrigado, por ter optado por um DVDR 725H/00. Nas páginas seguintes encontra explicações das funções principais que o podem ajudar a compreender melhor o funcionamento do aparelho.

Encontra explicações em passos, em relação às funções respectivas no capítulo das instruções de funcionamento.

## Funções

O DVDR 725H/00 é um gravador de DVD, que memoriza emissões de TV no disco rígido interno.

Além disso, é ainda um leitor de DVD, que reproduz DVDs, CDs de áudio e (S) vídeo bem como CDs MP3. As emissões de TV memorizadas (ou gravações de uma câmara de filmar) podem ser reproduzidas e editadas. Adicionalmente pode transferir estas emissões de TV para DVD+RW/+Rs (arquivar).

Mas o seu DVDR 725H/00 é mais do que apenas um gravador de DVD normal com um disco rígido incorporado.

O melhor é utilizar, a partir de agora, o seu televisor apenas como monitor e comutar os emissores de TV através do seu gravador de DVD. Isto dá-lhe a vantagem de manter as funções FlexTime, Instant Replay bem como a possibilidade de parar uma emissão que esteja a decorrer (Pause Live TV).

- **FlexTime:**

Pode estar a ver um programa de TV, parar, rebobinar enquanto este continua a ser gravado.

Não precisa de esperar que a gravação chegue ao fim para poder iniciar a reprodução.

- **Instant Replay:**

Uma cena da emissão de TV actual pode ser repetida bastando premir uma tecla (tecla **JUMP BACK**). O número de vezes que desejar.

- **Pause Live TV**

Faça uma pausa na emissão de TV que está a decorrer com a tecla **PAUSE II**, para, por exemplo, atender o telefone enquanto a gravação decorre em pano de fundo. Com a tecla **PLAY ►** prossegue a reprodução precisamente no ponto onde tinha parado.

## Time Shift Buffer

As funções descritas apenas são possíveis porque o DVDR 725H/00 dispõe de uma memória intermédia, o denominado Time Shift Buffer.

Logo que o gravador de DVD é ligado, começa imediatamente a gravação da emissão de TV seleccionada do gravador de DVD no Time Shift Buffer. O gravador de DVD memoriza todas as emissões de TV que foram vistas desde que se ligou o gravador de DVD. Se uma emissão de TV de um número de programa for vista durante mais de 60 segundos é inserida uma marca. Se já existirem informações no sistema GUIDE Plus+®, o título da emissão de TV é memorizado e o início é identificado.

**Note:** Em gravações de um receptor satélite através das tomadas externas ( **EXT1 TO TV-I/O**, **EXT2 AUX-I/O** ) as informações sobre o título e o início/fim não estão disponíveis.

Se a memória Time Shift Buffer estiver cheia, (predefinição de 3 horas) a gravação mais antiga é apagada para dar lugar à nova gravação. Pode marcar emissões de TV e também só partes das mesmas, que devem ser memorizadas permanentemente no disco rígido enquanto o Time Shift Buffer é apagado.

O Time Shift Buffer pode comparar-se a uma correia transportadora que anda da direita para a esquerda. Nesta correia transportadora a emissão de TV representa um pacote. Se o número de programa for comutado ou se for identificado o início de uma emissão de TV pelo sistema GUIDE Plus+®, é colocado um novo pacote na correia transportadora. O tempo que um pacote permanece na correia transportadora é regulável de 1 a 6 horas (predefinição de 3 horas).

Desde que os pacotes ainda se encontrem na correia transportadora podem ser marcados a vermelho (tecla **REC/OTR ●**) ou retirada a marca (tecla de função **VERMELHA**). A marcação apenas pode ser feita no pacote que está à nossa frente.



# Breves instruções

No final da correia transportadora (tempo decorrido) é decidido se se retira um pacote (marcado a vermelho) ou se este é rejeitado. Apenas os pacotes marcados a vermelho são retirados.

Se o Time Shift Buffer for apagado, os pacotes são imediatamente recolhidos sendo que, também só podem ser retirados os marcados a vermelho.

## Gravar e reproduzir ao mesmo tempo

Com o disco rígido incorporado e com a sua elevada velocidade de dados é possível gravar e reproduzir ao mesmo tempo.

Assim pode:

- assistir a um programa, interromper (pausa), rebobinar enquanto este está a ser gravado (FlexTime, Pause Live TV)
- reproduzir uma emissão de TV do disco rígido, enquanto a gravação decorre
- reproduzir um programa de um DVD, enquanto é gravado um outro programa no disco rígido.
- transferir (arquivar) um programa do disco rígido para um DVD+RW/+R enquanto um outro programa é entretanto gravado no disco rígido.

## Media Browser

O Media Browser oferece-lhe uma visão geral de todas as gravações que se encontram no disco rígido. Pode apresentar a lista das gravações ordenada de acordo com determinados critérios ('**Data gravação**', '**Protegido**' ...). No Media Browser pode seleccionar gravações para as reproduzir, editar ou transferir para um DVD+RW/+R (arquivar). Pode bloquear gravações, que apenas podem ser reproduzidas a seguir à introdução de um código PIN válido. Se ainda não tiver sido introduzido nenhum código PIN o código apresentado é '0000'.



### Alterar o código PIN

- 1 Premir **DISC MENU** e, em seguida **SYSTEM MENU**,
- 2 Com ◀ seleccionar '↑↓', com ▼ seleccionar o símbolo '📀 (**Características Disco**)' e confirmar com ▶.
- 3 Confirmar a linha '**Controle de acesso**' com ▶ e introduzir o código de 4 dígitos. Introduzir o código novamente para confirmar a terminar com **SYSTEM MENU**.

Para mais informações consulte o capítulo controlo do acesso (segurança para crianças) das instruções de funcionamento.

## Arquivar num DVD+RW/+R

As gravações do disco rígido podem ser copiadas para um DVD+RW/+R (arquivadas).

Selecione para esse efeito, no Media Browser, a gravação desejada e prima a tecla de função colorida com a designação '**ARQUIVAR**'. E é tudo! Uma vez que a arquivação demora um determinado tempo, pode entretanto comutar para outro programa de TV com a tecla **CHANNEL +**, **CHANNEL -**. Tenha em atenção que, durante a arquivação, não pode utilizar as funções FlexTime, Instant Replay e Pause Live TV do Time Shift Buffer bem como a reprodução de gravações do disco rígido, uma vez que já está a decorrer uma reprodução a partir do disco rígido (do disco rígido para o DVD+RW/+R). Os gravações no Time Shift Buffer são, no entanto, executadas (o Time Shift Buffer é preenchido). Se quiser desligar o gravador de DVD com a tecla **STANDBY** ⏻, a arquivação é executada até ao fim e só em seguida é que o aparelho se desliga.

## Time Shift Buffer, continuação

O Time Shift Buffer (memória intermédia) é a peça fundamental do HDRW 720. Cada gravação, à excepção de gravações feitas através de tomadas dianteiras é memorizada primeiro no Time Shift Buffer.

As gravações podem ser marcadas para serem memorizadas permanentemente no disco rígido.

A transferência para o disco rígido ocorre nos seguintes pontos:

- Tempo do Time Shift Buffer decorrido (predefinição 3 horas)
- Time Shift Buffer apagado (Função '**Esva. Buffer**' (Tecla **SYSTEM MENU**, Menu '**Config.**'))
- Gravador de DVD desligado com a tecla **STANDBY** ⏻
- Comutado com a tecla **CAM** para o tipo de funcionamento Câmara (repor com a tecla de função vermelha quando a barra de tempo está visível).
- Data/hora ou regulação de emissores alterados (chamar o menu).

Pode colocar as marcas pessoalmente apesar do gravador de DVD também colocar automaticamente essas marcas, por exemplo: Gravações com

o temporizador. O Time Shift Buffer contém uma visão geral de quais as emissões de TV que foram vistas nas últimas horas. Isto é apresentado no ecrã por uma barra denominada barra de tempo com uma série de programas.

Na extremidade direita da barra de tempo vê um símbolo ||||| em movimento que indica que o Time Shift Buffer foi preenchido.

Na extremidade esquerda da barra de tempo vê igualmente um símbolo ||||| em movimento que indica que o Time Shift Buffer foi esvaziado e que as gravações ficam "de fora". Os programas no Time Shift Buffer são separados por um traço vertical. O nome da emissão de TV aparece por cima. As indicações de tempo em ambos os lados da barra de tempo indicam a hora de início e de fim do Time Shift Buffer. Tempo efectivo da gravação na extremidade direita, gravação mais antiga na extremidade esquerda.

## Navegação no Time Shift Buffer

Pode comutar para qualquer posição dentro do Time Shift Buffer e ver a gravação que foi memorizada no momento. O 'cursor' (quadrado amarelo na barra de tempo) indica a posição de reprodução no Time Shift Buffer. Este 'cursor' pode ser deslocado com a tecla ► , ◀ . Se a posição de reprodução (cursor) estiver na posição mais à direita, vê a imagem actual (imagem live) do emissor de TV seleccionado. Na barra de informações do Time Shift Buffer na extremidade superior do ecrã vê, na extremidades esquerda um símbolo de antena 'Y' (ao contrário do símbolo '☺' na reprodução do disco rígido).

Em seguida vê uma breve visão geral das teclas básicas para a navegação no Time Shift Buffer:

### ◀◀ , JUMP BACK , ◀

Quando se chega à extremidades esquerda da barra de tempo, ocorre a comutação para a velocidade de reprodução normal.

### ▶▶ , JUMP FWD , ▶

Quando se chega à extremidade direita, vê o programa de TV actual. Não é possível ultrapassar a extremidade direita. Para isso teria de conhecer-se o futuro. A tecla ▶▶ pode ser utilizada para 'se chegar' ao programa de TV actual.

**PAUSE II** A reprodução é parada, o cursor permanece no local até ter decorrido o tempo até ao respectivo ponto. (O cursor chega à extremidade esquerda da barra de tempo). Quando se chegar ao fim o gravador de DVD comuta novamente para a reprodução.

**PLAY ▶** Reprodução à velocidade normal. Os limites do Time Shift Buffer nunca são ultrapassados.

## Gravações com o Time Shift Buffer

As gravações são sempre memorizadas de forma intermédia no Time Shift Buffer.

Dispõe das seguintes possibilidades de gravação:

- Gravações programadas (TIMER) para efectuar gravações automaticamente numa data/hora predeterminadas
- Gravação directa do programa de televisão actual que já está a decorrer
- Marcar emissões de TV que já se encontram no Time Shift Buffer.

Pode marcar gravações no Time Shift Buffer, para as memorizar no disco rígido em vez de as apagar quando o tempo do Time Shift Buffer estiver esgotado. Se uma emissão de TV estiver marcada, aparece na barra de tempo do Time Shift Buffer uma marca vermelha. Esta identifica a gravação. Não precisa de fazer mais nada.

O gravador de DVD transfere o programa automaticamente para o disco rígido:

- O tempo do Time Shift Buffer acabou-se (predefinição de 3 horas).
- O Time Shift Buffer foi apagado (função '**Esva. Buffer**' (tecla **SYSTEM MENU** , menu '**Confg.**')).
- O gravador de DVD é desligado com a tecla **STANDBY** ⏻ .
- Com a tecla **CAM** comuta-se para o tipo de funcionamento câmara (regressa-se com a mesma tecla).
- Data/hora ou regulação de emissores alterados (chamar o menu).

Nas gravações programadas ocorre automaticamente a marcação no Time Shift Buffer. A memorização no disco rígido decorre, em seguida, de forma automática. Não tem de fazer mais nada se estiver disponível uma marca vermelha. Mesmo quando o aparelho é desligado com a tecla **STANDBY** ⏻ é primeiramente memorizada a gravação antes do gravador de DVD se desligar automaticamente.

# Breves instruções

## Programação de gravações

Para programar gravações dispõe das seguintes possibilidades:

**O sistema GUIDE Plus+®:**

Selecione no ecrã, na visão geral, a emissão de TV que pretende gravar.

**O ShowView®:**

Indicando o número de programa ShowView é inserido automaticamente a hora de início, a hora de fim, a data e o número de programa

**Programação com introdução manual de dados.**

## Gravações iniciadas manualmente

Para gravar a emissão de TV actual prima a tecla **REC/OTR** ●.

Se desejar parar a gravação, prima a tecla **STOP** ■. Seleccione '*Sim*' com ◀ e confirme com **OK**.

Se quiser marcar um programa de TV que se encontra no Time Shift Buffer, desloque o botão para a barra de tempo com a tecla ▶, ◀ dentro do programa desejado e prima a tecla **REC/OTR** ●. Para retirar novamente a marca, prima a tecla de função vermelha. A barra de tempo tem que estar visível. (Tecla **INFO**)

## Modo de gravação

As gravações no disco rígido são efectuadas numa qualidade de gravação regulável, o denominado modo de gravação. Quanto melhor a qualidade tanto mais espaço de memória é necessário. A qualidade da gravação é indicada em M1, M2, M2x, M3, M4, M6 e M8. O número indica a quantidade de horas que cabem numa 'single layer' 4.7GB DVD+RW ou DVD+R. Assim, num DVD+RW/+R pode, por exemplo, gravar no modo de gravação 'M1', apenas uma hora ou no modo de gravação 'M8' apenas 8 horas.

Isto é especialmente importante, se se quiser transferir as gravações do disco rígido para um DVD+RW/+R. A qualidade da gravação das gravações no disco rígido não pode ser posteriormente alterada.

**Por exemplo:**

Um filme de 3 horas, que foi memorizado com a qualidade de gravação 'M1' no disco rígido, não se adapta a um DVD+RW/+R (M1=1 hora num DVD+RW/+R). Apenas se pode copiar 1 hora deste filme para um DVD+RW/+R. Se este filme for gravado no modo de gravação M3, ajustar-se-á completamente a um DVD+RW/+R. (M3=3 horas num DVD+RW/+R).

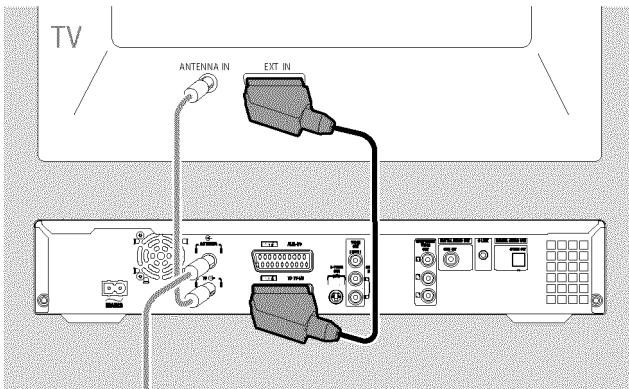
## Algumas notas finais

Se ocorrerem problemas com o funcionamento do aparelho:

- 1) Leia os pontos na secção 'Antes de chamar o técnico'
- 2) Visite a página da Internet <http://www.philips.com/support> para obter ajuda online,
- 3) Telefone para o serviço de informações ao cliente do seu país. Poderá encontrar o número de telefone do seu país no fim destas instruções de funcionamento.

## Ligação ao televisor

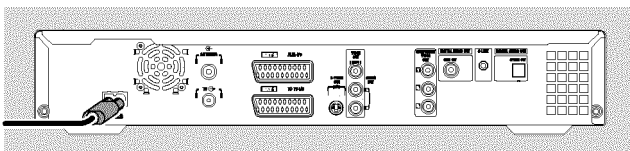
- 1 Desligue o seu televisor.
- 2 Retire a ficha do cabo da antena do televisor. Insira-a na tomada **ANTENNA IN** na parte de trás do gravador de DVD.  
  
**TV OUT** Ligue, com o cabo de antena fornecido a tomada **TV OUT** na parte traseira do gravador de DVD à tomada de entrada de antena do televisor.
- 3 Ligue a tomada **EXT1 TO TV-I/O** ou as tomadas **S-VIDEO OUT (Y/C)**, **VIDEO OUT (CVBS)**, **AUDIO OUT L/R** com as tomadas respectivas do televisor.



## Ligação à tensão de rede

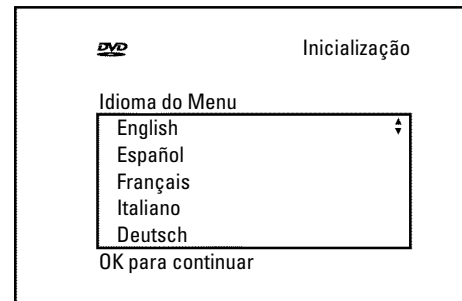
Verifique se a tensão de rede do seu local coincide com a indicação na placa de tipo na parte de trás ou de baixo do aparelho. Se não for este o caso, consulte o seu revendedor ou um técnico autorizado.

- 1 Ligue o televisor.
- 2 Ligue, com o cabo de rede fornecido, a tomada de rede **~ MAINS** na parte traseira do seu gravador de DVD à tomada de parede.

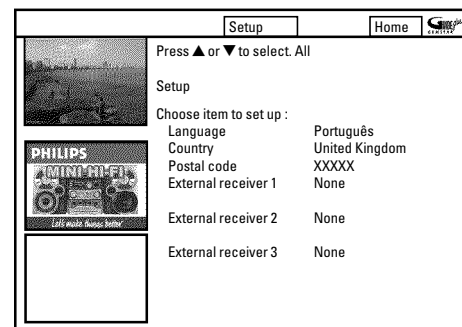


## Instalação pela primeira vez

- 1 No visor aparece primeiro 'PHILIPS' e em seguida '15 TV ON?'.  
 2 Se necessário, seleccione no televisor o número do programa da tomada de entrada.  
 → No ecrã aparece o menu da primeira instalação.



- 3 Seleccione com a tecla **▼** ou **▲** a sua regulação preferida. Confirme com a tecla **OK**.
- 4 Proceda das mesma forma com os seguintes menus: '**Idioma Áudio**', '**Legenda**', '**Forma da TV**', '**País**'.  
 → Depois de ter confirmado a mensagem '**Depois de ligar a antena carregue OK Prima OK**' com a tecla **OK** a busca automática inicia-se.  
 → Depois de a busca automática ter terminado aparece o menu da configuração da hora/data. Verifique a hora e data e corrija se for necessário.
- 5 Termine premindo a tecla **SYSTEM MENU**.
- 6 Prima a tecla **GUIDE/TV**



- 7 Seleccione a linha '**Postal code**' e confirme com a tecla **OK**.
- 8 Seleccione com as teclas **▶**, **◀** o ponto para introdução. Introduza com as teclas **▲**, **▼** ou com as teclas numéricas **0..9** o código postal do local de montagem.  
 ○ Dependendo do país escolhido pode, com a tecla **▼** ou **▲**, também introduzir letras.
- 9 Confirme o código postal com a tecla **OK**.
- 10 Termine premindo a tecla **GUIDE/TV**.

# Breves instruções

## Instalar o sistema GUIDE Plus+®

O emissor de TV que envia as informações do sistema GUIDE Plus+® deve estar instalado.

O país e o código postal deve estar introduzido no Sistema GUIDE Plus+®.

Se o seu país não constar desta lista, nenhum emissor de TV envia dados GUIDE Plus+®.

Na página da internet <http://www.europe.guideplus.com> encontra mais informações e sugestões.

País/cidade (idioma)	emissor de TV (antena)	emissor de TV (SAT)
Deutschland	Eurosport	Eurosport Astra 19.2E
Österreich	Eurosport	Eurosport Astra 19.2E, Hotbird 13.0E
Schweiz (Deutsch)	Eurosport	Eurosport Astra 19.2E
United Kingdom	ITV	Eurosport Astra 28.2E
France	Canal+	
España	Tele 5	
Nederland	Music Factory (TMF) / Eurosport	TMF Astra 19.2E Eurosp. Hotbird 13.0E
- Eindhoven	Music Factory (TMF)	Music Factory (TMF) Astra 19.2E
- Rotterdam	Music Factory (TMF)	Music Factory (TMF) Astra 19.2E
- Amsterdam	Music Factory (TMF)	Music Factory (TMF) Astra 19.2E
België (Flemish)	Music Factory (TMF)	Music Factory (TMF) Astra 19.2E

- Desligue o gravador de DVD durante cerca de 5 minutos (tecla **STANDBY** ) para memorizar as configurações.

### Instalar o receptor externo

Se tiver ligado um receptor externo (receptor satélite, Set Top Box, caixa de cabo), deve instalá-lo também no sistema GUIDE Plus+®. As emissões de TV (emissores de TV) que apenas consegue ver através do receptor, são então também apresentadas no sistema GUIDE Plus+® e podem ser programadas para gravações.

Adicionalmente ocorre a actualização dos dados GUIDE Plus+® igualmente através do receptor externo.

- Prima a tecla **GUIDE/TV**

- Seleccione com a tecla **▲** a linha do menu e com a tecla **▶** seleccione '**Setup**' (segunda página do menu).

- Seleccione com a tecla **▼**, a linha '**Setup**' confirme com a tecla **OK**.

- Seleccione com a tecla **▼**, **▲** no menu '**Setup**' a linha '**External receiver 1**' e confirme com a tecla **OK**.

- Siga as instruções no ecrã

Para mais informações em relação ao sistema GUIDE Plus+® tenha também atenção às instruções de utilização

- Selecione, no gravador de DVD, o emissor de TV que envia os dados GUIDE Plus+® (ver tabela).

### Emissor de TV no receptor externo

- Seleccione o emissor de TV no receptor externo.

- Seleccione no gravador de DVD, o número de programa da tomada de entrada, na qual está ligado o receptor externo.

'EXT2' Tomada Scart na parte traseira **EXT2 AUX-I/O**

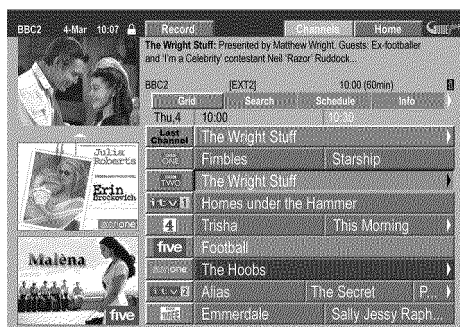
'EXT1' Tomada Scart na parte traseira **EXT1 TO TV-I/O**

- Deixe o receptor externo ligado.

- Deixe o gravador de DVD ligado de um dia para o outro para carregar os dados GUIDE Plus+®.

As informações ficam disponíveis dentro das 24 horas seguintes.

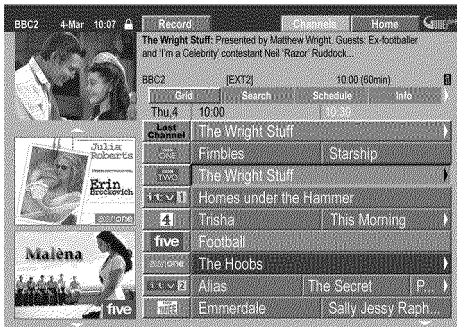
→ Se tiver dados disponíveis, aparece depois de se premir a tecla **GUIDE/TV** a seguinte imagem:



## Programar gravações com o sistema 'GUIDE Plus+®



- 1 Prima a tecla **GUIDE/TV** do comando à distância.



- 2 Selecciona com a tecla **▲** ou **▼** o emissor de TV e com a tecla **◀** ou **▶** a emissão de TV para a gravação. Com a tecla **CHANNEL +** ou **CHANNEL -** pode percorrer com a tecla **◀◀** ou **▶▶** a lista página a página.
- 3 Confirme com a tecla de função vermelha do comando à distância (no ecrã é designado com **'Record'**). A emissão de TV é memorizada para a gravação. Observe as informações no ecrã.
- 4 Termine premindo a tecla **GUIDE/TV**.

## Gravações no disco rígido (HDD)



Logo que liga o gravador de DVD começa a gravação do emissor de TV actualmente seleccionado numa memória intermédia (Time Shift Buffer).

Pode saltar para trás no programa de televisão actualmente seleccionado com a tecla **JUMP BACK** e ver novamente uma cena já passada.

Além disso, é ainda possível utilizar todas as funções de reprodução como a imagem parada, câmara lenta, zoom, procura com indicação da hora, procura com as teclas **◀◀**, **▶▶** também com as gravações que se encontram no Time Shift Buffer.

A gravação prossegue entretanto.

As gravações no Time Shift Buffer são automaticamente apagadas passado um tempo determinado (configuração de fábrica: 3 horas). Só são memorizadas, no disco rígido, as gravações que foram marcadas no Time Shift Buffer com a tecla **REC/OTR**.

### Símbolos no 'Time Shift Buffer'

Na barra de informações na extremidade superior do ecrã podem estar indicados os seguintes símbolos. Pode também mostrar estas informações com a tecla **INFO** do comando à distância.

#### Área esquerda

Aqui aparecem as informações do sinal de entrada:

'Y' Imagem actual (emissão de TV) do emissor de TV seleccionado

'P01' O número do programa do emissor de TV

'ARD' Designação do emissor de TV

Ⓜ Reprodução do disco rígido

#### Área direita

Aqui aparecem as informações do estado de funcionamento:

⌚ 16:03:02' Indicação da imagem actual (live) (emissor de TV) do emissor de TV seleccionado (tecla **TUNER**).

Ⓜ **LER**' Reprodução do disco rígido

⏸ **PAUSA**' Imagem parada

⏪ **1/2X**' Câmara lenta para a frente

⏩ **-1/2X**' Câmara lenta para trás

⏭ **4X**' Imagem acelerada para a frente

⏮ **-4X**' Imagem acelerada para trás

# Breves instruções

## Teclas no 'Time Shift Buffer'

- 1 Prima a tecla **INFO** para ver a barra do Time Shift Buffer no ecrã.
- 2 Existem à sua disposição as seguintes teclas:
  - Tecla **◀◀**, **▶▶**, **PLAY▶**, **PAUSE II**, **◀**, **▶**, **JUMP FWD**, **JUMP BACK** para navegar na barra de tempo.
  - Tecla **RETURN**  
Para regressar à cena anterior do Time Shift Buffer ou da reprodução a partir do disco rígido.  
Se se premir novamente a tecla, chega novamente ao programa de televisão actual (que está a decorrer).
  - Tecla **TUNER**  
Comutar para o programa actual (Live Bild) do emissor de TV seleccionado.
  - **T/C**  
Comutação entre título/capítulo para a selecção com a tecla **◀◀**, **▶▶** Na linha do ecrã mais acima aparece ou '**TÍTULO**' para a selecção do título ou '**CAPÍTULO**' para a selecção do capítulo
  - Tecla **REC/OTR ●** :
    - Para começar uma gravação que esteja memorizada no disco rígido.
    - Para marcar um título que esteja memorizado no disco rígido.
    - Manter a tecla premida, para iniciar uma gravação a partir da posição actual.
  - Tecla de função **VERMELHA** :
    - Para retirar uma gravação marcada, que tenha sido efectuada com a tecla **REC/OTR ●**.
    - Manter a tecla premida, para terminar uma gravação na posição actual.
  - Tecla de função **AMARELA** : ('**DESCRIÇÃO**'):  
Para obter uma vista geral das gravações já efectuadas do Time Shift Buffer.
  - Tecla de função **AZUL** ('**MAIS INFO.**):  
Para mostrar informações adicionais da emissão de TV actual, caso tenha sido transmitido pelo sistema GUIDE Plus+®.

## Gravações manuais

Quando liga o gravador de DVD, o programa de televisão actualmente seleccionado no gravador de DVD é gravado na memória intermédia (Time Shift Buffer).

Para memorizar uma gravação no disco rígido esta deve ser marcada a vermelho no Time Shift Buffer (barra de tempo), antes do Time Shift Buffer ser apagado.

### Como é que posso apagar o Time Shift Buffer?

- 
- Desligar o aparelho com **STANDBY** ⏻
- Seleccionar a função '**Esva. Buffer**' (tecla **SYSTEM MENU**, menu '**Config.**')
- Tempo do Time Shift Buffer decorrido (1 a 6 horas)

## Iniciar a gravação com os dados do sistema GUIDE Plus+®

Com o sistema GUIDE Plus+® obtém informações do gravador de DVD em relação às horas de início e de fim das emissões de TV. Estas são apresentadas por barras pretas na barra de tempo.

- 1 Se a barra de tempo do Time Shift Buffer não estiver visível no ecrã, prima a tecla **INFO** do comando à distância.
- 2 Prima a tecla **REC/OTR ●**.
  - A luz vermelha à volta da tecla de gravação **●** na parte da frente está acesa.
  - No ecrã, aparece na extremidade direita a barra de tempo '1 Programa'.  
Isto indica que a gravação é automaticamente terminada no fim da emissão de TV.  
Se desejar também gravar a seguinte emissão de TV do mesmo emissor de TV prima novamente a tecla **REC/OTR ●**. Aparece '2 Programa'.

### Gravar emissões de TV passadas

Se o gravador de DVD já tiver sido ligado há algum tempo, já se encontram gravações no Time Shift Buffer. Pode seleccionar entre estas gravações (emissões de TV) aquela que deseja memorizar no disco rígido.

- Seccione com a tecla **▶** ou **◀** a gravação (o cursor deve estar entre as marcas)
- Prima a tecla **REC/OTR ●** para marcar a gravação.  
Pode apagar novamente a marca com a tecla de função **VERMELHA**



## Iniciar a gravação sem dados do sistema

### **GUIDE Plus+®:**

Se não existirem dados do sistema GUIDE Plus+®, ou se ocorrer a gravação a partir de um receptor satélite ligado à tomada **EXT1 TO TV-I/O**, **EXT2 AUX-I/O**, não aparecem nas barras de tempo nenhuma informação sobre o início, sobre o fim nem sobre o título das emissões de TV.

- 1 Se a barra de tempo do Time Shift Buffer não estiver visível no ecrã, prima a tecla **INFO** do comando à distância.
- 2 Prima a tecla **REC/OTR** ● .
  - A luz vermelha à volta da tecla de gravação ● na parte da frente está acesa.
  - No ecrã, aparece na extremidade direita a barra de tempo '1 Programa +30'. Isto indica que a gravação é automaticamente terminada passados 30 minutos. Prima a tecla **REC/OTR** ● várias vezes para prolongar o tempo para desligar.
- Terminar a gravação automaticamente:  
Se se reconheceu o início da emissão de TV pelo sistema GUIDE Plus+® a gravação é automaticamente parada no fim da emissão de TV.

#### **Gravar emissões de TV passadas**

Se o gravador de DVD já tiver sido ligado há algum tempo, já se encontram gravações no Time Shift Buffer. Pode seleccionar entre estas gravações (emissões de TV) aquela que deseja memorizar no disco rígido.

- Seleccionar com a tecla ◀ ou ▶ o início da gravação mais antiga e manter a tecla **REC/OTR** ● premida para marcar gravações desde o início.
- Seleccionar com a tecla ▶ ou ◀ o final da gravação mais recente e manter a tecla de função **VERMELHA** premida para cortar o fim. Pode apagar novamente a marca com a tecla de função **VERMELHA**.

## Iniciar gravações a partir do ponto actual (a partir de agora)

Pode iniciar uma gravação imediatamente independentemente das gravações no Time Shift Buffer.

- 1 Mantenha a tecla **REC/OTR** ● premida até que a luz vermelha da tecla de gravação ● na parte da frente se ligue.

## Terminar a gravação automaticamente

As gravações são automaticamente terminadas quando estão disponíveis dados do sistema GUIDE Plus+®, ou quando foi indicado um fim, antes de se iniciar a gravação (passos de 30 minutos).

## Terminar a gravação manualmente (imediatamente)

- 1 Caso necessário, comute o televisor para o número de programa (tomada de entrada) do gravador de DVD.
- 2 Prima a tecla **STOP** ■ .
  - No ecrã aparece uma mensagem com a pergunta se deseja realmente terminar a gravação.
  - Se desejar terminar a gravação seleccione '**Sim**' com ◀ e termine com **OK** .
  - Se não desejar terminar a gravação confirme '**Não**' com a tecla **OK** .

*Com a tecla **STOP** ■ é sempre terminada apenas a gravação actual (hora actual).*

*Se desejar terminar uma gravação mais cedo (saltar para trás no Time Shift Buffer com ◀ ) faça o seguinte:*

- Prima a tecla **INFO** para mostrar a barra de tempo.
- Mantenha a tecla de função vermelha premida.

- 3 Para memorizar a gravação de forma permanente no disco rígido, o Time Shift Buffer deve ser apagado. Existem as seguintes possibilidades à sua disposição:
  - Tempo do Time Shift Buffer decorrido (definição de fábrica 3 horas)
  - Time Shift Buffer apagado manualmente (função '**Esva. Buffer**' (tecla **SYSTEM MENU**, menu '**Config.**'))
  - Gravador de DVD desligado com a tecla **STANDBY** ⏻
  - Comutado para o tipo de funcionamento Camcorder com a tecla **CAM** (retroceder com a mesma tecla).

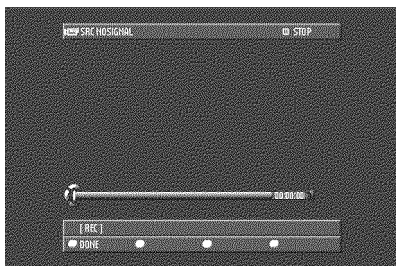
# Breves instruções

## Gravar a partir de uma câmara ligada nas tomadas dianteiras

Com esta função, pode memorizar directamente no disco rígido gravações a partir das tomadas dianteiras.

Pode processar estas gravações e em seguida, caso deseje, copiar (arquivar) para um DVD+RW/+R.

- 1 Ligue a câmara como descrito no capítulo 'Ligar aparelhos adicionais/Ligar câmara de filmar nas tomadas dianteiras'.
- 2 Prima, no comando à distância a tecla **CAM**.  
→ O gravador de DVD comuta para o tipo de funcionamento 'câmara de filmar'.



- 3 Seleccione com a tecla **CAM** a tomada, na qual está ligada a câmara.
  - 'CAM1'  
Para gravações a partir das tomadas **VIDEO (CAM1)**, **S-VIDEO (CAM1)**.  
A comutação entre ambas as tomadas ocorre de forma automática.
  - 'CAM2'  
Para gravações a partir da tomada **DV IN (CAM2)**.
- 4 Prima a tecla **REC/OTR** para iniciar a gravação.
- 5 Para parar a gravação dispõe das seguintes teclas:
  - Tecla **PAUSE II**  
A gravação é retida. Se premir esta tecla novamente a gravação prossegue.  
É inserido um novo capítulo.
  - Tecla **STOP**  
A gravação é interrompida. Com a tecla **REC/OTR** pode iniciar-se uma nova gravação.  
É inserido um novo título.
- 6 Termine o tipo de funcionamento 'câmara de filmar' com a tecla **CAM**.  
→ A gravação é memorizada como novo título no disco rígido.

## Arquivo de títulos num DVD+RW/+R

Pode seleccionar títulos do disco rígido que tenham que ser transmitidos para um DVD+RW/+R.

### Observe:

Para a arquivação é utilizada a qualidade de gravação que foi utilizada para fazer a gravação no disco rígido. Uma alteração da qualidade de gravação para a gravação num DVD+RW/+R não é possível.

- 1 Insira um DVD+RW/+R, no qual deve ser memorizado o título desejado.
- 2 Prima a tecla **BROWSER HDD**.  
→ O Browser de Media aparece com a vista geral de todas as gravações do disco rígido.
- 3 Seleccione com **▼**, **▲** o título, que deve ser copiado para o DVD+RW/+R.
  - Se quiser arquivar vários títulos ao mesmo tempo, marque os títulos com a tecla **SELECT**.
- 4 Inicie o processo de arquivação com a tecla de função verde.

*Se a tecla verde no ecrã já não estiver visível verifique se o título ainda existe no 'Time Shift Buffer'. Desligue, caso necessário, o gravador de DVD com a tecla **STANDBY** ou seleccione a função 'Esva. Buffer' (tecla **SYSTEM MENU**, menu 'Config.')*

- No ecrã e no visor aparece um aviso para indicar o processo.
- Durante e depois a arquivação vê o programa de TV actual do emissor de TV actualmente seleccionado. As teclas **◀**, **▶**, **JUMP BACK**, **JUMP FWD**, **PLAY ▶**, **PAUSE II** estão sem função. As gravações temporizadas e as gravações no Time Shift Buffer são executadas.

### Interromper o processo

*Prima a tecla de função amarela. Caso necessário, ligue a indicação do ecrã com a tecla **INFO**.*

### Finalizar um DVD+R

*Se as gravações tiverem sido arquivadas num DVD+R este deve estar finalizado para se poder reproduzir num leitor de DVD.*

- Premir a tecla **DISC MENU** e em seguida a tecla **STOP** para marcar o primeiro título.
- Premir a tecla **▲** para chegar à 'Indicação informações do disco'.
- Premir a tecla **▶** e, em seguida, com a tecla **▼** seleccionar a linha '**Finalize disco**'.
- Confirmar com a tecla **OK**.

## Reprodução a partir do disco rígido (HDD)

Cada gravação memorizada no disco rígido é indicada no Browser de Media com uma imagem de índice respectiva.

- 1 Prima, no comando à distância a tecla **BROWSER HDD** ou no aparelho a tecla **HDD**  
→ Aparece o Browser de Media.



- 2 Seleccione com a tecla **▼**, **▲** do comando à distância ou com **DOWN**, **UP** no aparelho, o título desejado.

Com a tecla **CHANNEL +**, **CHANNEL -** comuta página a página para a frente ou para trás.

- 3 Para o início da reprodução pode seleccionar entre as seguintes possibilidades:

- Tecla **OK**  
A reprodução começa sempre no início do título seleccionado.
- Tecla **PLAY ►**  
A reprodução começa sempre no ponto, no qual foi interrompida no título seleccionado (tecla **STOP ■**). Isto também funciona, se, entretanto, tiver sido reproduzido um outro título ou DVD.

## Símbolos no 'Browser de Mediar'

Na barra de informações na extremidade superior do ecrã podem estar indicados os seguintes símbolos.

- ☒ Este título foi marcado no Time Shift Buffer para a memorização no disco rígido. Estes títulos apenas podem ser apagados ou bloqueados (protecção contra crianças)
- 👁 Este título já foi reproduzido (foi 'visto'). Se no disco rígido já não houver espaço de memória, estes títulos 'vistos' são apagados. Pode alterar esta configuração no menu para processamento de títulos (tecla **EDIT**, tecla de função azul, tecla **EDIT**). Nos títulos que ainda não foram reproduzidos, este símbolo não aparece.
- ✔ O título está protegido contra processamento e apagar. No caso de títulos não protegidos não aparece nenhum símbolo.
- 🔒 Segurança para crianças activada. A imagem de índice não é visível. A reprodução só pode ocorrer depois de introduzido um código PIN. Se ainda não tiver sido introduzido nenhum código, ou se o código foi apagado, o código apresentado é '0000'.

### Altere o código

- **DISC MENU** em seguida prima **SYSTEM MENU**,
  - Com a tecla **◀** seleccione **⏏**, com a tecla **▼** seleccione o símbolo **Ⓛ** (**Características Disco**) e confirme com a tecla **▶**.
  - Confirmar a linha **'Controle de acesso'** com **▶** e introduzir o código de 4 dígitos. Introduzir o código novamente para confirmar a terminar com **SYSTEM MENU**.
- Para mais informações consulte as instruções de funcionamento do capítulo controlo do acesso (segurança para crianças).

- 📁 Os títulos marcados são transferidos para um DVD+RW/+R (arquivados).

# Breves instruções

## Teclas no 'Browser de Mediar'

- **Apagar títulos:**  
tecla de função vermelha  
O título é apagado do disco rígido.
- **Arquivar títulos:**  
tecla de função verde  
O título é transferido para um DVD+RW/+R. Se não for possível fazer uma gravação para um DVD+RW/+R, aparece a mensagem de erro (disco não inserido,...).  
Se quiser arquivar vários títulos, marque os títulos desejados com a tecla **SELECT**. A marca pode ser retirada com esta tecla.
- **Bloquear título (segurança para crianças) ou retirar bloqueio:**  
tecla de função amarela  
A reprodução só pode ocorrer depois de introduzido um código PIN. Se ainda não tiver sido introduzido nenhum código, ou se o código foi apagado, o código apresentado é '0000'. Para saber como alterar o código consulte a secção anterior 'Símbolos no Media Browser'.
- **Proteger o título contra processamento, apagar automático:**  
tecla de função azul  
Se se tentar processar este título (apagar), aparece uma mensagem de erro.  
A função de apagar automaticamente é activada, se não existir espaço de memória suficiente no disco rígido. As gravações já existentes são apagadas numa determinada sequência. Para mais informações consulte a secção 'Símbolos no Browser de Media'.

## Comutação durante a reprodução para o emissor de TV actual

Pode reproduzir um disco, enquanto a emissão de TV que está a decorrer continua a ser gravada em pano de fundo.

- 1 Prima a tecla **TUNER** para interromper a reprodução de um disco.  
→ Vê a emissão de TV do emissor de TV actualmente seleccionado no gravador de DVD.
- Para prosseguir a reprodução do disco prima a tecla **DISC MENU**.

## O telecomando



- REC/OTR** ● Gravar a emissão de TV actualmente configurada no disco rígido. Marcar as gravações no Time Shift Buffer para memorização no disco rígido. Manter a tecla premida para efectuar uma gravação a partir daquele momento (marcar a gravação a partir do ponto actual no Time Shift Buffer).
- STANDBY** ☰ Ligar /desligar aparelho, cancelar função. Uma gravação programada (TIMER) ou uma arquivação é prosseguida até ao fim e só depois é que o aparelho se desliga.
- CAM** Comutar para o 'tipo de funcionamento câmara' (gravação directamente no disco rígido e não através do 'Time Shift Buffer').
- TV/HDD** Comuta a tomada Scart **EXT2 AUX-I/O** do gravador de DVD directamente para o televisor. Assim, pode visualizar a imagem de um aparelho ligado a esta tomada Scart ('Set-Top-Box', videogravador, receptor de satélite) e, ao mesmo tempo, receber o sinal de uma outra fonte. Se na tomada **EXT2 AUX-I/O**, não estiver ligado um aparelho ou se tiver desligado o aparelho, comute, com esta tecla, a televisão entre recepção de televisão e o sinal do gravador de DVD. No entanto, esta apenas funciona quando tiver ligado o televisor por meio de um cabo SCART ao gravador de DVD (tomada **EXT1 TO TV-I/O**) e se este reagir a esta comutação.
- RETURN** Voltar ao passo do menu anterior num CD vídeo (VCD). Isto funciona também em alguns DVDs. Adicionalmente pode saltar também de volta para a cena anteriormente vista do Time Shift Buffer ou da reprodução a partir do disco rígido. Chega ao programa de televisão actual (que está a decorrer) com a tecla **TUNER**.
- EDIT** Chamar/Fechar o menu Editar. No decorrer da reprodução, chamar/fechar o menu para preparação do título.
- TIMER** ⌚ Programar gravações com/sem sistema ShowView® ou alterar/apagar gravações programadas
- SELECT** Seleccionar funções/valores. No browser de Media pode marcar vários títulos. Durante a reprodução de um disco, activar a repetição. Ao introduzir nomes/designações comutar para letras grandes.
- TUNER** Comutar para a imagem do sintonizador interno (emissor de TV). Saltar, durante a reprodução do Time Shift Buffer para a hora actual do programa de TV.
- SYSTEM MENU** Chamar/Fechar o menu do sistema. Dependendo do tipo de funcionamento a partir do qual se prime esta tecla, pode seleccionar:
- )Menu do sistema DVD: Premir primeiro a tecla **DISC MENU**.
  - )Menu do sistema do disco rígido (HDD): Premir primeiro a tecla **TUNER**.

# Breves instruções



**DISC MENU** Visualizar o menu do DVD ou da vista da imagem do índice de um DVD

**INFO** Durante a reprodução/gravação no disco rígido, mostrar as funções adicionais no ecrã, visor do Time Shift Buffer (ligar/desligar OSD).  
Tecla Info no sistema GUIDE Plus+® para mostrar informações adicionais

**BROWSER HDD** Chamar/Fechar a vista geral das gravações no disco rígido (Browser de Media)

**GUIDE/TV** Chamar/Fechar o sistema GUIDE Plus+®

▲ ▼ Nos menus, teclas do cursor para cima, para baixo.  
Durante a reprodução a partir do disco rígido (Time Shift Buffer), título anterior, seguinte.

◀ ▶ Nos menus, teclas do cursor para a esquerda, para a direita.  
Durante a reprodução de um título a partir do disco rígido (Media Browser ou Time Shift Buffer), posição anterior, seguinte. Manter a tecla premida, procurar rapidamente a gravação. A velocidade é automaticamente aumentada.  
Premir a tecla durante a imagem parada, imagem individual para trás/para a frente

**OK** Confirmar as funções.  
Iniciar a reprodução desde o princípio de um título no 'Browser de Media'.

**STOP** ■ Parar a reprodução / gravação  
Manter a tecla premida para abrir e fechar a gaveta do disco.

**PAUSE** II Se se premir esta tecla durante a reprodução, o gravador de DVD comuta para pausa. Vê uma imagem parada.

**PLAY** ► Reproduzir um título do disco rígido/DVD+RW/+R ou um disco gravado ou prosseguir a reprodução.

**CHANNEL +** Número de programa seguinte  
No Sistema GUIDE Plus+®, página para a frente

**CHANNEL -** Número de programa anterior  
No Sistema GUIDE Plus+®, página para a trás

**JUMP BACK** Para saltar para trás num determinado período de tempo (regulação de fábrica 30 segundos)  
Alteração das configurações do disco rígido (tecla **TUNER**, **SYSTEM MENU**, linha '**Config.**', '**Recuar**)



◀◀ Premir brevemente a tecla durante a reprodução: Capítulo/cena anterior ou título anterior  
 Manter a tecla premida: Procura para trás  
 Manter premida a tecla durante a imagem parada, câmara lenta para trás  
 No ecrã '**Grid**' do Sistema GUIDE Plus+®, um dia para a trás.  
 No menu de edição (tecla **EDIT**, linha '**Editar vídeo**') pode, durante a imagem parada (tecla **PAUSE II**) marcar o início. Pode utilizar esta função para ocultar um ponto no início.

▶▶ Premir brevemente a tecla durante a reprodução: Capítulo/cena seguinte ou título seguinte  
 Manter a tecla premida: Procura para a frente  
 Manter premida a tecla durante a imagem parada, câmara lenta para a frente  
 No ecrã '**Grid**' do Sistema GUIDE Plus+®, um dia para a frente.  
 No menu de edição (tecla **EDIT**, linha '**Editar vídeo**') pode, durante a imagem parada (tecla **PAUSE II**) marcar o fim. Pode utilizar esta função para ocultar um ponto no fim.

**JUMP FWD** Para saltar para a frente para um determinado período de tempo que pode ser alterado nas configurações do disco rígido.

**0..9** Introduzir números ou, nos campos de entrada respectivos, letras

**T/C** Comutação entre título e capítulo para a selecção com as teclas ◀◀, ▶▶.  
 Se no mostrador aparecer '**INFO**', chama-se o menu de índice de um disco gravado, ou é reproduzido um filme de introdução. Neste caso esta função não está disponível.

**DISC MANAGER** Chamar/fechar o disc manager (DM)

## Teclas de cores do comando à distância

Com as seguintes teclas de cores podem chamar-se diferentes funções no menu. Estas são apresentadas sempre numa linha na parte inferior do ecrã. Se esta linha não estiver visível, prima a tecla **INFO** para a mostrar.

**A maior parte das teclas de cores apenas funcionam se esta linha estiver visível.**

**VERMELHO** Tecla de função vermelha, em alguns menus apaga as entradas (por exemplo, Disc Manager, Menu '**Ordene canais de TV**', editar o nome do título,...).  
 Terminar gravações no Time Shift Buffer

**VERDE** Tecla de função verde

**AMARELO** Tecla de função amarela

**AZUL** Tecla de função azul

## Funções adicionais da TV

Com o telecomando multi-código que foi juntamente fornecido pode comandar as funções mais importantes do seu televisor.

Para esse efeito tem, no entanto, de se indicar primeiramente um número de código que corresponde ao do tipo do seu televisor.

Na última página destas instruções de funcionamento encontrará um resumo dos números de código disponíveis. Para saber como introduzir os números de código, leia a secção 'Comandar o televisor'.

**TV VOLUME +** aumentar o volume da TV

**TV VOLUME -** diminuir o volume da TV

Para as seguintes funções tem que, enquanto mantém premida a tecla **• TV** (lado esquerdo) seleccionar a função com a tecla correspondente.

**STANDBY**  Ligar/desligar o televisor

**0..9** Teclas numéricas 0 - 9

**CHANNEL +** Número de programa de TV para cima

**CHANNEL -** Número de programa de TV para baixo

Para os televisores Philips estão adicionalmente disponíveis as seguintes funções. No entanto, isto apenas funciona se o seu televisor suportar também estas funções. Para as funções tem de manter premida a tecla lateral **• TV** (lado esquerdo).

**T/C** Ligar/Desligar o teletexto

**TIMER**  Mostrar/ocultar horas

**RETURN** Regressar ao programa de televisão/menu anteriormente seleccionado

**SYSTEM MENU** Chamar o menu do sistema do televisor

**▼ , ▲** Nos menus de TV, teclas do cursor para cima, para baixo

**◀ , ▶** Nos menus de TV, teclas do cursor para a esquerda, para a direita

**OK** Confirmar funções/entradas

**VERMELHO, VERDE, AMARELO, AZUL** Teclas de cores para funções especiais

**TUNER** Comutar o televisor a partir de tomadas externas no sintonizador interno









